

Thirtieth Sunday in Ordinary time Trigésimo Domingo del Tiempo Ordinario

WELCOME TO OLR / BIENVENIDOS A NSR

Each family in the parish should register at the rectory / Cada Familia en la parroquia debe inscribirse en la Rectoría

RECTORY / RECTORIA

290 East 196 St Bronx, NY 10458 Telephone: 718-367-4690

ourladyofrefugebronx@gmail.com

PARISH OFFICE HOURS / HORARIO DE LA OFICINA PARROQUIAL

Monday – Lunes Closed / Cerrado

Tuesday – Friday / Martes a Viernes 9:00 am- 7:00 pm

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE / OFICINA DE CATESISMO

290 East 196 St Bronx, NY 10458

Telephone: 718-367-4690 / 718-500-5696

Wednesday- Saturday/ Miércoles a Sabado 11:00 am- 7:00 pm

Sunday / Domingo 11:00am-5:00 pm

THE HOLY MASS / LA SANTA MISA

Saturday / Sábado

10:00 am Only the first Saturday of the month

Solo el primer sábado del mes.

7:00 pm (Esp.)

Sunday/ Domingo

10:00 am (Eng.)

11:30 am (Esp.)

1:00 pm (Traditional)

WEEKDAY MASS / MISA DIARIA

(English or Latin upon request)

Tuesday/ Martes 9:00 am

Wednesday/ Miércoles 6:30 pm

Thursday / Jueves 9:00 am

Friday / Viernes 6:30 pm

ADORATION / ADORACION

Thursday/ Jueves: 10:00 am-1:00 pm and 6:30 pm- 7:30 pm

1st Friday of the Month following the 6:30 pm

1^{er} viernes del mes siguiendo la Misa de 6:30 pm

CONFESSION / CONFESION

Thursday / Jueves 6:30 pm-7:30 pm

Saturday / Sabado 6:00 pm- 6:45 pm

Any time upon request

BAPTISM / BAUTISMO:

To enroll a child for Baptism, come to the rectory for a meeting with a priest. To make an appointment call the rectory.

Para inscribir a un niño para el bautismo, venga a la rectoría para una reunión con un sacerdote. Para hacer una cita llame a la rectoría.

MARRIAGE / MATRIMONIO

Arrangements must be made at least six months in advance.

For more information, contact the rectory.

Los arreglos deben hacerse, por lo menos 6 meses antes de la ceremonia. Para más información, contactar la rectoría.

ANOINTING OF THE SICK / LOS ENFERMOS

Please call the rectory / Por favor llame a la rectoría.

OUR PARISH GROUPS / NUESTROS GROUPS

Grupo de Oración

Cursillistas

Franciscanos

Santo Nombre

Apostolado de Reparación

Sociedad del Rosario del Altar

Altar Rosary Society

Young Adult Group

Faith and Fitness

La Divina Misericordia

Daughters of Mary

Knights of the Altar

Youth Soccer

Jueves 7:30pm (Salón Parroquial)

Miércoles 7:30pm (Rectoría Abajo)

3^{er} domingo 12:40pm (Rectoría Abajo)

2^{do} domingo del mes (Rectoría Abajo)

1^{er} viernes del mes 6:00pm

1^{er} sábado del mes 10:00am (Church)

Todos los domingos 2:00pm

Every Sunday 2:00pm

Every Friday at 7:30pm

Viernes 6:00pm (Church)

1st Saturday of the month 10:00am

Wednesday 5:00pm (Gym)

Wednesdays After Mass

PARISH OUTREACH /SERVICIOS PARA LOS FELIGERES:

Our Lady of Refuge School / Escuela

2708 Briggs Avenue Bronx, NY 10458

Tel (718) 367-3081 / office@olrbronx.com

Casita Refugio: Clases de Inglés, Inmigración, Ciudadanía, College prep.

2715 Bainbridge Ave, 917-645-9557

Thirtieth Sunday in Ordinary time
Trigésimo Domingo del Tiempo Ordinario



MASS INTENTIONS FOR THE WEEK / INTENCIONES DE MISA PARA LA SEMANA

SATURDAY, October 28th, Sts. Simon and Jude

7:00 P.M Luis A. Lugo Sr. (+)
 Ramon Antonio Mañan(+)
 Edwin Rafael Pimentel(+)
 José Erasmo Vera(+)

SUNDAY, October 29th, Thirtieth Sunday in Ordinary time

10:00 A.M
 11:30 A.M Faustina Lalín(+)
 Luz María Guzmán(+)
 Rómulo Agustín Belliar(+)
 Aurelio Vásquez(+)
 Israel Mendoza(+)
 1:00 P.M Diego Amado(L)
 Osvaldo Amado(L)

TUESDAY, October 31st, Weekday

9:00 A.M Rosaleen Foley(+)
 6:30 P.M Vespers

WEDNESDAY, November 1st, All Saints

9:00 A.M
 7:00 P.M Arturo Vasquez

THURSDAY, November 2nd, All Souls' Day

9:00 A.M Luis Saul Fernández(+)
 6:30 P.M Mercedes González(+)
 Francisco Guzman(+)

FRIDAY, November 3rd, Weekday

6:30 P.M

SATURDAY, November 4th, St. Charles Borromeo

10:00 A.M
 7:00 P.M Emmanuel Diaz Abreu(+)

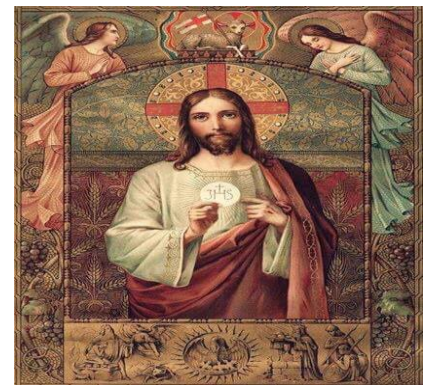
OCTOBER MEMORIALS

If interested in placing an intention for any of the following memorials, please come to the rectory.

Si está interesado en poner una intención para cualquiera de los siguientes monumentos, por favor venga a la rectoría.

Monthly Memorial
 Donation \$100

Bread and Wine



Weekly Candle Memorials
 Donation \$25

Blessed Sacrament

Statue of the Sacred Heart of Jesus

Altar of the Blessed Mother

Statue of St. Joseph

Thirtieth Sunday in Ordinary time
Trigésimo Domingo del Tiempo Ordinario

COLLECTION REPORT

The collection of October 22nd, 2023 was \$4054 and \$385 for World Mission Sunday. God bless you for your offerings and prayers.

INFORME DE OFRENDA

La ofrenda del 22 de octubre, 2023 fue \$4054 y \$385 para domingo mundial de las misiones. Dios los bendiga por tus oraciones y ofrenda.

CHOIR PRACTICE
IN THE CHURCH CHOIR LOFT

Every Saturday: Children's choir at 3:30 pm
 Adult's choir at 5 pm
 For information, speak to Mr. Lock or Mr. Lugo.

ENSAYO DEL CORO
EN EL CORO DE LA IGLESIA

Todos los sábados: Coro de niños a las 3:30 pm
 Coro de adultos a las 5 pm
 Para información, hable con el Sr. Lock o el Sr. Lugo.

All Hallows Eve: October 31, 2023

6:30 pm: Vespers

Procession with the relics of the saints and Vespers

We invite the children to dress as their favorite saints and be part of the procession. There will be a reception afterward.

Vísperas: 31 de octubre de 2023

6:30 pm: Vísperas

Procesión con las reliquias de los santos y Vísperas

Invitamos a los niños a vestirse como sus santos favoritos y ser parte de la procesión. Después habrá una recepción.

Special Mass for All Saints
Wednesday, November 1, 2023

9:00 am: English

7 pm: Traditional

Misa Especial Para Todos Los Santos
Miércoles, 1 de noviembre de 2023

9:00 am: Inglés

7 pm: Tradicional

Special Mass for All the Souls
Thursday, November 2, 2023

9:00 am: English

6:30 pm: Traditional

Misa especial por todos los fieles difuntos
Jueves, 2 de noviembre de 2023

9:00 am: Inglés

6:30 pm: Tradicional

Pilgrimage: Saturday, November 18

- National Shrine of the Miraculous Medal
- Philadelphia's Cathedral of St. Peter and St. Paul
- National Sanctuary of St. John Neumann
- National Shrine of St. Rita

Departure time: 6:00 am

Peregrinación: Sábado, 18 de noviembre

- Santuario Nacional de la Medalla Milagrosa
- Catedral de S. Pedro y S. Pablo
- Santuario Nacional de S. Juan Neumann
- Santuario Nacional de Sta. Rita

Hora de salida: 6:00 am

For information, contact / Para información, comuníquese con
 Sra. Carmen Hernández (917 564 2357) / Sra. Ligia Félix (347 323 8805)

Thirtieth Sunday in Ordinary time
Trigésimo Domingo del Tiempo Ordinario

Hymns/Cantícos

Misa en español 7pm/11:30am	English Mass 10:00 am	Traditional Mass 1 pm
Introit: Jubilosos Te Adoramos 115	Introit: Joyful, Joyful, We Adore Thee 177	Introit: At the Lamb's High Feast, We Sing 91 (Ignatius Pew Missal)
Kyrie: 18	Kyrie: 22	Kyrie: 18 (Canta la Misa), 22 (Ignatius Pew Missal)
Gloria: 5	Gloria: 5	Gloria: 12 (Canta la Misa), 15 (Ignatius Pew Missal)
Ofertorio: Cuerpo y Sangre de Jesus 78	Offertory: Come Down, O Love Divine 110	Credo: 13 (Canta la Misa), 16 (Ignatius Pew Missal)
Sanctus: 19	Sanctus: 23	Sanctus: 19 (Canta la Misa), 23 (Ignatius Pew Missal)
Aclamacion: 7	Acclamation: 33	Agnus: 20 (Canta la Misa), 24 (Ignatius Pew Missal)
Agnus: 20	Agnus: 24	Procession: Tu Reinaras 206 (Canta la Misa)
Communion: Tu Nombre Sagrado 205	Communion: All Hail the Power of Jesus' Name 79	
Procession: Del Cielo ha Bajado 80	Procession: Immaculate Mary 164	

11/1 - Mass for All Saints

9 am - English

(Ignatius Pew Missal)

Introit: For All the Saints 130

Kyrie: 22

Gloria: 15

Offertory: From All Thy Saints in Warfare 134

Sanctus: 23

Acclamation: 33

Agnus: 24

Communion: Glorious Things of Thee Are Spoken 136

Marian Antiphon: 236

Procession: Hail Holy Queen Enthroned Above 146

7 pm - Traditional

Introit: For All the Saints 130 (Ignatius Pew Missal)

Kyrie: 18 (Canta la Misa), 22 (Ignatius Pew Missal)

Gloria: 12 (Canta la Misa), 15 (Ignatius Pew Missal)

Credo: 13 (Canta la Misa), 16 (Ignatius Pew Missal)

Sanctus: 19 (Canta la Misa)
23 (Ignatius Pew Missal)

Agnus: 20 (Canta la Misa)
24 (Ignatius Pew Missal)

Marian Antiphon: 236 (Ignatius Pew Missal)

Procession: Hail Holy Queen Enthroned Above 146 (Ignatius Pew Missal)

11/2 – Mass for All Souls' Day

6:30 pm

Sanctus: 14 (Canta la Misa), 18 (Ignatius Pew Missal)

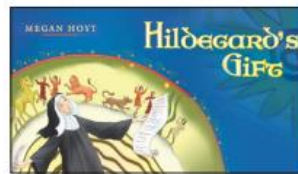
Exit: In Paradisum 233 (Canta la Misa), 288 (Ignatius Pew Missal)

Thirtieth Sunday in Ordinary time Trigésimo Domingo del Tiempo Ordinario

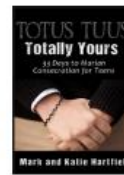
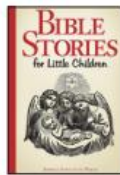
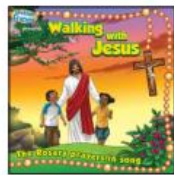
FORMED®

Enjoy a free subscription to formed.org, which features the best Catholic content, all in one place!
Disfruta de una suscripción gratis a FORMED. ¡Todo sobre tu fe católica, y en tus manos!

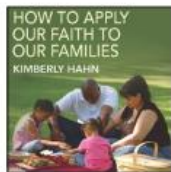
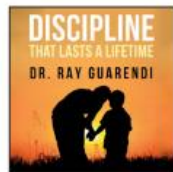
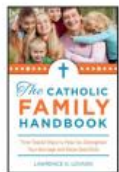
Dozens of Children's Programs / Series inspiracionales para niños



Children's Books and Audio / Libros y audio para niños



Resources for Parents / Recursos para los padres de familia



It's easy and free to start enjoying
FORMED!

¡Disfruta de FORMED de manera fácil y
gratuita!

- Go to signup.formed.org
- Select **OUR LADY OF REFUGE**
- Register with your name and email address
- Check that email account for a link to begin using FORMED

- Ingresa a signup.formed.org
- Selecciona **NUESTRA SEÑORA DEL REFUGIO**
- Insíbete usando tu nombre y correo electrónico
- Revisa tu correo y sigue la liga para que comiences a usar FORMED